




<p><b>NL-</b> Vanaf 5 jaar - 2 tot 6 spelers 6 knikkers en 6 bijpassende wielrenners</p> <p>Op het strand, in de tuin ... bochten, beklimmingen, afdalingen ... Baken op de grond het grootste parcours af voor een van de gekste wielwedstrijden ooit! De eerste speler die met zijn wielrenner de finishlijn haalt door goed te knikkeren, wint de wedstrijd!</p> <p>Ledere speler kiest een knikker en de bijpassende wielrenner. (De spelers kunnen ook meerdere knikkers en wielrenners kiezen).</p> <p>Het startschot wordt gegeven, daar gaan ze! De jongste speler begint. De speler knikkert vanaf de startlijn en plaatst nadien zijn wielrenner op de plek waar de knikker tot stilstand kwam. Nadien is het aan de volgende speler. Bij iedere beurt beginnen de spelers te knikkeren vanaf de plek waar hun wielrenner staat om zo het volledige parcours af te leggen. Maar opgelet! Wanneer de knikker van de baan raakt, moet de wielrenner op zijn laatste vertrekpunt blijven staan! De eerste speler die met zijn wielrenner de finishlijn haalt, wint de wedstrijd!</p>	<p><b>DK-</b> Over 5 år - 2 til 6 spillere 6 kugler og 6 cykelryttere i tilsvarende farver</p> <p>På stranden eller i haven ... Med sving, op og ned ad bakke ... Mor dig med at skabe den største bane til det mest fantastiske cykelløb! Den første spiller, der placerer sin cykelrytter på målstregen takket være sin kugle, har vundet løbet!</p> <p>Hver spiller vælger en kugle og en cyklist i den tilsvarende farve. (Spillerne kan også vælge flere kugler og cykelryttere).</p> <p>Klar, parat, start! Den yngste spiller begynder. Spilleren stiller sig på startlinjen og kaster sin kugle ved at følge banen. Dernæst placerer han/hun sin cykelrytter det sted, hvor kuglen er standset. Spillerne spiller videre på denne måde, den ene efter den anden. Når det er en spillers tur, kaster han/hun sin kugle fra det sted, hvor cykelrytteren er placeret og rykker således frem langs med banen. Pas på, hvis kuglen ryger ud af banen, placeres cykelrytteren igen på det forrige startsted! Det store cykelløb vindes af den første spiller, der når målstregen med sin cykelrytter!</p>	<p><b>SE-</b> Från 5 år - 2 till 6 spelare 6 kulor och 6 matchande cyklistar</p> <p>På stranden, i trädgården... kurvor, backar, nedförsbacke... Ha kul med att skapa den största banan på marken för det galnaste loppet någonsin! Den första spelaren som placerar sin cyklist på mållinjen med sin kula vinner loppet!</p> <p>Varje spelare väljer en kula och en matchande cyklist. (Spelarna kan också välja flera kulor och cyklistar).</p> <p>Klara färdiga gå! Den yngsta spelaren börjar. Från startlinjen skjuter spelaren sin kula längs banan och placerar sedan sin cyklist där kulan har stannat. Spelarna spelar så här en efter en. Vid varje tur skjuter spelarna sin kula från den plats där deras cyklist står och rör sig längs banan. Var försiktig, om kulan går ut ur banan måste cyklisten gå tillbaka till sin tidigare startpunkt! Den första spelaren som når mållinjen med sin cyklist vinner det stora loppet!</p>	<p><b>RU-</b> От 5 лет - От 2 до 6 игроков 6 шариков и 6 соответствующих им велосипедистов</p> <p>На пляже, в саду... Повороты, подъемы, спуски... Проложи на земле самую длинную трассу для самой сумасшедшей гонки и повеселись! Игрок, который первым приведет своего велосипедиста на финишную линию, бросая шарик, выигрывает гонку!</p> <p>Каждый игрок выбирает один шарик и соответствующего ему велосипедиста. (Игроки также могут выбирать несколько шариков и велосипедистов).</p> <p>Итак, на старт! Начинает самый младший игрок. Со стартовой линии он запускает шарик по трассе, а затем помещает своего велосипедиста на место, где шарик остановился. Игроки действуют по очереди. Во время каждого хода они запускают шарик с мест, где находятся их велосипедисты, и так двигаются по всей трассе. Внимание: если шарик вылетает за пределы трассы, велосипедист возвращается на предыдущую точку! Игрок, который первым достигнет финиша со своим велосипедистом, выигрывает большую гонку!</p>	 <p><b>FR-</b> A partir de 5 ans - de 2 à 6 joueurs 6 billes et 6 cyclistes assortis</p> <p>Sur la plage, dans le jardin ... des virages, des côtes, des descentes ... amuse-toi à tracer au sol le plus grand circuit pour la plus folle des courses ! Le premier joueur qui place son cycliste sur la ligne d'arrivée grâce à sa bille gagne la course !</p> <p>Chaque joueur choisit une bille et son cycliste assorti. (Les joueurs peuvent aussi choisir plusieurs billes et cyclistes).</p> <p>C'est parti, top départ ! Le joueur le plus jeune commence. Depuis la ligne de départ, le joueur tire sa bille en suivant le circuit puis pose son cycliste à l'endroit où sa bille s'est arrêtée. Les joueurs jouent ainsi les uns après les autres. A chaque tour, les joueurs tirent leur bille de l'endroit où est positionné leur cycliste et avancent ainsi tout le long du circuit. Attention, si la bille sort du circuit, le cycliste est replacé sur son point de départ précédent ! Le premier joueur qui atteint la ligne d'arrivée avec son cycliste gagne la grande course !</p> <p><i>Moulin Roty</i></p>
---	--	---	---	---

 <p><b>EN-</b> From 5 years - 2 to 6 players 6 marbles and 6 matching cyclists</p> <p>On the beach, in the garden - bends, hills, slopes - have fun drawing the largest circuit on the ground for the craziest race! The first player to place his/her cyclist on the finish line with his/her marble wins the race!</p> <p>Each player chooses a marble and his/her matching cyclist. (Players can also choose several marbles and cyclists).</p> <p>And they're off! The youngest player starts. From the starting line, the player throws the marble along the circuit and moves his/her cyclist to where the marble has stopped. The other players each take their turn. On each turn, the players throw their marble from where their cyclist is positioned and then move along the circuit. Be careful, if the marble goes out of the circuit, the cyclist has to return to his/her previous starting point! The first player to reach the finish line with his/her cyclist wins the race!</p>	<p><b>DE-</b> Ab 5 Jahren - 2 bis 6 Spieler 6 Murmeln und 6 dazugehörige Radrennfahrer</p> <p>Am Strand, im Garten ... Kurven, Steigungen, Abfahrten ... Amüsiere dich und mache den Boden zur größten Rennstrecke für das wildeste Radrennen! Der erste Spieler, der seinen Fahrer dank seiner Murmel auf die Ziellinie bringt, gewinnt das Rennen!</p> <p>Jeder Spieler wählt eine Murmel und seinen dazugehörigen Radrennfahrer. (Die Spieler können auch mehrere Murmeln und Fahrer wählen.)</p> <p>Und los geht's! Der jüngste Spieler beginnt. Von der Startlinie aus schnippt er seine Murmel auf der Strecke vorwärts und setzt seinen Fahrer auf die Stelle, an der seine Murmel gelandet ist. Die anderen Spieler gehen nacheinander ebenso vor. In jeder Runde schnippen die Spieler ihre Murmel von der Stelle aus weiter, an der ihr Fahrer steht, und folgen dabei der Piste. Achtung, wenn die Murmel die Strecke verlässt, kehrt der Fahrer zu seinem vorigen Startpunkt zurück! Der erste Spieler, der mit seinem Fahrer die Ziellinie erreicht, gewinnt das große Rennen!</p>	<p><b>IT-</b> A partire da 5 anni - da 2 a 6 giocatori 6 bigliecolorate e 6 ciclisti abbinati</p> <p>Sulla spiaggia, in giardino, nell'intervallo... Curve, salite, discese... Divertiti creare il più grande circuito di corsa più pazzo che esiste! Vince la gara il primo giocatore che riesce a piazzare il suo ciclista sul traguardo finale grazie alla biglia!</p> <p>Ogni giocatore sceglie una biglia e il ciclista corrispondente. (I giocatori possono anche scegliere più biglie e più ciclisti).</p> <p>Pronti, partenza, via ! Comincia il giocatore più giovane. Dalla linea di partenza, il giocatore tira la biglia seguendo il circuito, poi piazza il ciclista nel punto in cui si è fermata la biglia. Si gioca a turno, un giocatore dopo l'altro. Ad ogni giro, i giocatori tirano la biglia a partire dal punto in cui si trova il ciclista e avanzano in questo modo lungo tutto il circuito. Attenzione, se la biglia esce dal circuito, il ciclista viene riposizionato al punto di partenza precedente ! Vince la gara il primo giocatore che taglia il traguardo finale con il proprio ciclista !</p>	<p><b>ES-</b> A partir de 5 años - de 2 a 6 jugadores 6 canicas y 6 ciclistas a juego</p> <p>En la playa, en el jardín... curvas, cuevas, pendientes... Diviértete trazando en el suelo un gran circuito ¡para la carrera más loca! El primer jugador que consiga colocar su ciclista en la meta usando la canica ¡será el ganador!</p> <p>Cada jugador elige una canica y su ciclista correspondiente. (Los jugadores pueden también elegir varias canicas y ciclistas).</p> <p>¿Preparados? ¡Allá vamos! El jugador más joven comenzará la partida. Desde la línea de salida, el jugador deberá tirar su canica siguiendo el circuito, y colocará su ciclista en el lugar donde se ha detenido la canica. Se tocará entonces el turno al siguiente jugador, y así sucesivamente. En cada turno, los jugadores lanzarán su canica desde el lugar en el que se encuentre su ciclista, y así avanzarán a lo largo de todo el circuito. Cuidado, si la canica se sale del circuito, ¡el ciclista volverá a su posición anterior! El primer jugador cuyo ciclista alcance la línea de llegada ¡ganará la gran carrera!</p>	<p><b>PT-</b> A partir dos 5 anos de idade - de 2 a 6 jogadores 6 berlindes e 6 ciclistas a combinar</p> <p>Na praia, no jardim ... curvas, subidas, descidas ... Diverte-te a desenhar o maior circuito no chão para a corrida mais louca! O primeiro jogador a levar o seu ciclista à linha de chegada com o berlinde ganha a corrida!</p> <p>Cada jogador escolhe um berlinde e o ciclista correspondente. (Os jogadores também podem escolher vários berlindes e ciclistas)</p> <p>Nas suas marcas, prepare-se, vá! Começa o jogador mais novo. A partir da linha de partida, o jogador lança o seu berlinde ao longo do circuito e depois coloca o seu ciclista onde o berlinde parou. Os jogadores jogam um após o outro. Na sua vez, os jogadores atiram o berlinde do local onde está o ciclista e movem-se assim ao longo do circuito. Tenha cuidado, se o berlinde sair do circuito, o ciclista é recolocado no seu ponto de partida anterior! O primeiro jogador a chegar à meta com o seu ciclista ganha a grande corrida!</p> 
---	---	---	---	--